



CCAMLR

Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources
Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos

Manual de la Secretaría de la CCRVMA

Guía para el usuario del sitio web Páginas relativas a las reuniones

Índice

Introducción	1
Acceso a las páginas relativas a las reuniones	1
Método 1	2
Método 2	3
Información proporcionada en las páginas relativas a las reuniones	4
Agenda	5
Agenda y documentos	7
Documentos y agenda	8
Otra información	9
Inscripción	9
Ver los inscritos en las reuniones	10
Información para los participantes	10
Información relativa a la presentación de documentos de trabajo	100

Introducción

En julio de 2012 la CCRVMA inauguró un nuevo sitio web (www.ccamlr.org). En mayo de 2015 se añadió al sitio web una nueva función para la presentación de documentos en línea.

Cada una de las páginas del sitio web referente a una reunión contiene enlaces a toda la información de relevancia para dicha reunión, como los detalles para la inscripción, la presentación de documentos, la nota informativa y la agenda de la reunión.

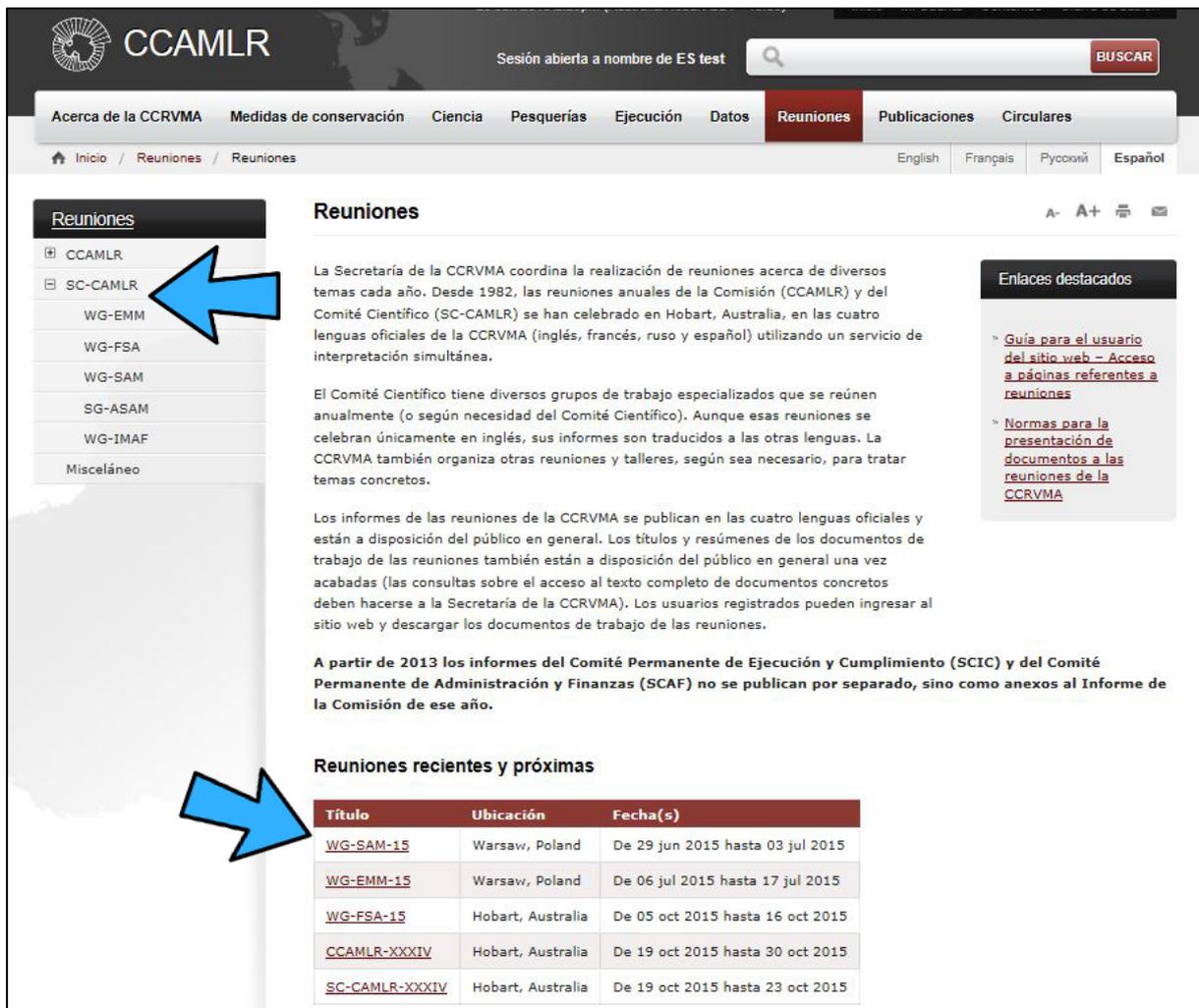
Esta guía para el usuario fue redactada con el fin de facilitar la navegación en el sitio web y para destacar las nuevas características del sitio.

Acceso a las páginas relativas a las reuniones

Existen dos métodos para entrar a las páginas relativas a las reuniones. Es importante que el usuario ingrese al sitio web antes de intentar entrar a las páginas relativas a las reuniones.

Método 1

Haga clic en el enlace ‘Reuniones’ para acceder a la lista de las reuniones futuras. Seleccione la reunión de su elección de la lista de ‘Reuniones recientes y próximas’ de la página, o del menú en la izquierda de la pantalla. Este menú contiene la lista de las reuniones pasadas y de los documentos correspondientes.



The screenshot shows the CCAMLR website interface. At the top, there is a search bar and a navigation menu with options like 'Acerca de la CCRVMA', 'Medidas de conservación', 'Ciencia', 'Pesquerías', 'Ejecución', 'Datos', 'Reuniones', 'Publicaciones', and 'Circulares'. The 'Reuniones' menu item is highlighted. Below the navigation, there is a sidebar menu for 'Reuniones' with sub-items: CCAMLR, SC-CAMLR, WG-EMM, WG-FSA, WG-SAM, SG-ASAM, WG-IMAF, and Misceláneo. A blue arrow points to the 'SC-CAMLR' link. The main content area is titled 'Reuniones' and contains several paragraphs of text. A blue arrow points to the 'Reuniones recientes y próximas' table.

Reuniones recientes y próximas

Título	Ubicación	Fecha(s)
WG-SAM-15	Warsaw, Poland	De 29 jun 2015 hasta 03 jul 2015
WG-EMM-15	Warsaw, Poland	De 06 jul 2015 hasta 17 jul 2015
WG-FSA-15	Hobart, Australia	De 05 oct 2015 hasta 16 oct 2015
CCAMLR-XXXIV	Hobart, Australia	De 19 oct 2015 hasta 30 oct 2015
SC-CAMLR-XXXIV	Hobart, Australia	De 19 oct 2015 hasta 23 oct 2015

Método 2

Desde cualquier página, seleccione la reunión deseada de la lista situada debajo de ‘Reuniones recientes y próximas’ en la parte inferior de la página. Sólo se mostrarán las próximas cuatro reuniones, de manera que si desea ver la página relativa a cualquier otra reunión deberá usted seguir el método 1.

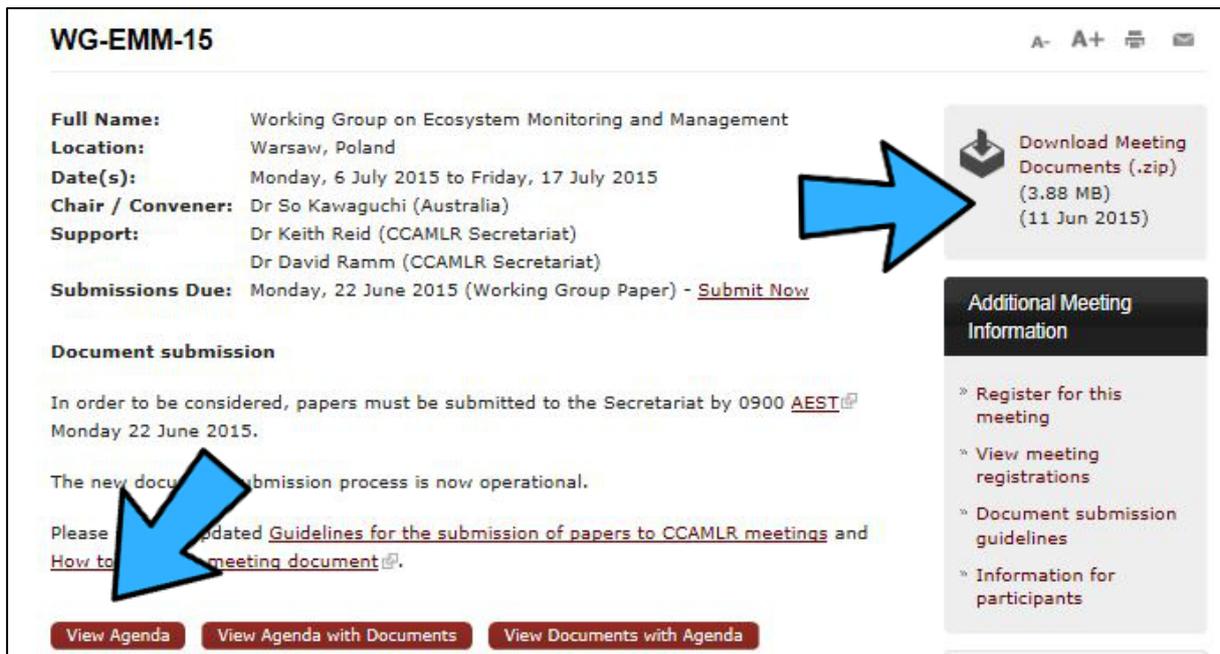
Fechas importantes	Últimas noticias	Enlaces destacados
<ul style="list-style-type: none"> » WG-SAM-15 Fecha límite para (la presentación de) documentos (del grupo de trabajo): 15 jun 2015 » WG-EMM-15 Fecha límite para (la presentación de) documentos (del grupo de trabajo): 22 jun 2015 » WG-SAM-15 De 29 jun 2015 hasta 03 jul 2015 » WG-EMM-15 De 06 jul 2015 hasta 17 jul 2015 » SC-CAMLR-XXXIV Fecha límite para (la presentación de) documentos de trabajo: 04 sep 2015 » CCAMLR-XXXIV Fecha límite para (la presentación de) documentos de trabajo: 04 sep 2015 	 <p>Primer taller conjunto de la comunidad científica y la industria de la pesca de la austrormerluza 18 jun 2015 La CCRVMA tiene una larga historia de promoción de los lazos entre la ciencia y la...</p>  <p>Simposio de la CCRVMA 2015 11 mayo 2015 Representantes de 16 Miembros de la CCRVMA y de tres organizaciones que asistieron en...</p>  <p>Encuentro entre personal de la CCRVMA y científicos del rompehielos norteamericano 'Nathaniel B. Palmer' 13 abr 2015 Recientemente, el personal de la Secretaría de la CCRVMA tuvo la oportunidad de recorrer el...</p>	<ul style="list-style-type: none"> » Ofertas de empleo » Director de administración y finanzas » Boletín Estadístico » Calculador de las horas del crepúsculo náutico » Programa de becas científicas de la CCRVMA » Registro de la CCRVMA de EMV » Medios de comunicación » Sistema de Información Geográfica en línea » Barcos con licencia para pescar » Formularios de datos » Lista de barcos de pesca INDNR-PNC
<p>Datos de contacto</p> <p>Correo electrónico: ccamlr@ccamlr.org Teléfono: +61 3 6210 1111 Facsímil: +61 3 6224 8744 Dirección: 181 Macquarie Street, Hobart, 7000, Tasmania, Australia Dirección postal: PO Box 213, North Hobart 7002, Tasmania, Australia</p>	<p>Enlaces destacados</p> <ul style="list-style-type: none"> » Ofertas de empleo » Director de administración y finanzas » Boletín Estadístico » Calculador de las horas del crepúsculo náutico 	<p>Recent and Upcoming Meetings</p> <ul style="list-style-type: none"> » WG-SAM-15 - De 29 jun 2015 hasta 03 jul 2015 » WG-EMM-15 - De 06 jul 2015 hasta 17 jul 2015 » WG-FSA-15 - De 05 oct 2015 hasta 16 oct 2015 » CCAMLR-XXXIV - De 19 oct 2015 hasta 30 oct 2015



Información proporcionada en las páginas relativas a las reuniones

La página de una reunión debe contener toda la información de relevancia para la misma. En esta página podrá ver el lugar y la fecha de celebración de la reunión en particular y los plazos para la presentación de documentos de trabajo. Asimismo, en la página se proporciona una lista de los documentos de trabajo correspondientes a la reunión.

A medida que se vayan subiendo los documentos de trabajo al sitio web, será posible descargarlos en un archivo comprimido. Por favor no olvide refrescar su navegador regularmente con el fin de ver todos los documentos que han sido publicados.



WG-EMM-15 A- A+ 🖨️ 📧

Full Name: Working Group on Ecosystem Monitoring and Management
Location: Warsaw, Poland
Date(s): Monday, 6 July 2015 to Friday, 17 July 2015
Chair / Convener: Dr So Kawaguchi (Australia)
Support: Dr Keith Reid (CCAMLR Secretariat)
Dr David Ramm (CCAMLR Secretariat)
Submissions Due: Monday, 22 June 2015 (Working Group Paper) - [Submit Now](#)

Document submission

In order to be considered, papers must be submitted to the Secretariat by 0900 [AEST](#) Monday 22 June 2015.

The new document submission process is now operational.

Please see the updated [Guidelines for the submission of papers to CCAMLR meetings and How to submit a meeting document](#).

Download Meeting Documents (.zip)
(3.88 MB)
(11 Jun 2015)

Additional Meeting Information

- » [Register for this meeting](#)
- » [View meeting registrations](#)
- » [Document submission guidelines](#)
- » [Information for participants](#)

[View Agenda](#) [View Agenda with Documents](#) [View Documents with Agenda](#)

Agenda

Para ver la agenda de una reunión en particular, haga clic en ‘Ver agenda’. Esta acción le llevará a la versión más reciente de la agenda.

Agenda (Preliminary) A- A+ ☰

WG-EMM-15

Full Name: Working Group on Ecosystem Monitoring and Management
Location: Warsaw, Poland
Date(s): Monday, 6 July 2015 to Friday, 17 July 2015
Chair / Convener: Dr So Kawaguchi (Australia)
Support: Dr Keith Reid (CCAMLR Secretariat)
 Dr David Ramm (CCAMLR Secretariat)
Submissions Due: Monday, 22 June 2015 (Working Group Paper) - [Submit Now](#)

Please submit comments on the draft agenda and annotated agenda by 7 June 2015 to the Convener.

Document submission

The new document submission process is now operational.

Please see the updated [Guidelines for the submission of papers to CCAMLR meetings](#) and [How to submit a meeting document](#) .

Add Agenda Item
Reorder Agenda

View agenda with annotations

Item #	Agenda Item	Rapporteurs
1	Introduction	
1.1	Opening of the meeting	
1.2	Adoption of the agenda and appointment of rapporteurs	

Cada punto de la agenda contiene un enlace a los comentarios correspondientes y a la lista de los documentos presentados para ser examinados específicamente bajo ese punto.

WG-EMM-15 - 2.1.1 Fishing activities A- A+ ☰

Item #: 2.1.1

Review and evaluate reports on past fishing activities, including information on the composition of the catch, analyses of catch and effort data, descriptions of the fishery, green weight issue, information on the behaviour of fishing vessels and economics of the fishery. Review and evaluate krill fishery notifications (CM 21-03).

Documents

Add a Meeting Document

Doc Number	Title
WG-EMM-15/03	Net diagrams for Chilean vessels notified for krill fishery in 2015/16 Notification ID 86795, 86796 and 86797 Delegation of Chile
WG-EMM-15/02	Net diagrams for Chinese vessels notified for krill fishery in 2015/16 Notification ID 86733, 86772 and 86773 Delegation of the People's Republic of China
WG-EMM-15/01	Net diagrams for Norwegian vessels notified for krill fishery in 2015/16 - Notification ID 86750, 86751, 86780 and 86781 Delegation of Norway

Otra alternativa es ver la agenda completa con comentarios. Para ello, haga clic en ‘Ver agenda comentada’.

Agenda (Preliminary) A- A+ ☰

WG-EMM-15

Full Name: Working Group on Ecosystem Monitoring and Management
Location: Warsaw, Poland
Date(s): Monday, 6 July 2015 to Friday, 17 July 2015
Chair / Convener: Dr So Kawaguchi (Australia)
Support: Dr Keith Reid (CCAMLR Secretariat)
 Dr David Ramm (CCAMLR Secretariat)
Submissions Due: Monday, 22 June 2015 (Working Group Paper) - [Submit Now](#)

Please submit comments on the draft agenda and annotated agenda by 7 June 2015 to the Convenner.

Document submission

The new document submission process is now operational.

Please see the updated [Guidelines for the submission of papers to CCAMLR meetings](#) and [How to submit a meeting document](#) ^{PDF}.

Add Agenda Item
Reorder Agenda

View agenda with annotations


Item #	Agenda Item	Rapporteurs
1	Introduction	
1.1	Opening of the meeting	
1.2	Adoption of the agenda and appointment of rapporteurs	

Agenda (Preliminary) A- A+ ☰

WG-EMM-15

Full Name: Working Group on Ecosystem Monitoring and Management
Location: Warsaw, Poland
Date(s): Monday, 6 July 2015 to Friday, 17 July 2015
Chair / Convener: Dr So Kawaguchi (Australia)
Support: Dr Keith Reid (CCAMLR Secretariat)
 Dr David Ramm (CCAMLR Secretariat)
Submissions Due: Monday, 22 June 2015 (Working Group Paper) - [Submit Now](#)

Please submit comments on the draft agenda and annotated agenda by 7 June 2015 to the Convenner.

Document submission

The new document submission process is now operational.

Please see the updated [Guidelines for the submission of papers to CCAMLR meetings](#) and [How to submit a meeting document](#) ^{PDF}.

View agenda without annotations

1 [Introduction](#)

1.1 [Opening of the meeting](#)

Welcome to participants, overview of facilities, Secretariat's offices, computer support and Internet access, scheduled breaks and extracurricular activities.

Agenda y documentos

Para ver todos los documentos de trabajo presentados bajo cada punto de la agenda, haga clic en ‘Ver agenda y documentos’.

WG-EMM-15

Full Name: Working Group on Ecosystem Monitoring and Management
Location: Warsaw, Poland
Date(s): Monday, 6 July 2015 to Friday, 17 July 2015
Chair / Convener: Dr So Kawaguchi (Australia)
Support: Dr Keith Reid (CCAMLR Secretariat)
Dr David Ramm (CCAMLR Secretariat)
Submissions Due: Monday, 22 June 2015 (Working Group Paper) - [Submit Now](#)

Document submission

In order to be considered, papers must be submitted to the Secretariat by 0900 [AEST](#) Monday 22 June 2015.

The new document submission process is now operational.

Please see the updated [Guidelines for the submission of papers to CCAMLR meetings](#) and [How to submit a meeting document](#).

[View Agenda](#) [View Agenda with Documents](#) [View Documents with Agenda](#)

Esta página le mostrará los puntos de la agenda en orden numérico, junto con los documentos de trabajo correspondientes.

2.1 - Issues for the present

No documents submitted to this agenda item

2.1.1 - Fishing activities

WG-EMM-15/01	Net diagrams for Norwegian vessels notified for krill fishery in 2015/16 – Notification ID 86750, 86751, 86780 and 86781 Delegation of Norway
--------------	--

2.1.2 - Scientific Observation

No documents submitted to this agenda item

Documentos y agenda

Para ver los documentos de trabajo en orden numérico con los puntos de la agenda correspondientes, haga clic en ‘Ver documentos y agenda’. Bajo cada documento se listan los puntos de la agenda correspondientes.

WG-EMM-15

Full Name: Working Group on Ecosystem Monitoring and Management
Location: Warsaw, Poland
Date(s): Monday, 6 July 2015 to Friday, 17 July 2015
Chair / Convener: Dr So Kawaguchi (Australia)
Support: Dr Keith Reid (CCAMLR Secretariat)
Dr David Ramm (CCAMLR Secretariat)
Submissions Due: Monday, 22 June 2015 (Working Group Paper) - [Submit Now](#)

Document submission

In order to be considered, papers must be submitted to the Secretariat by 0900 [AEST](#) Monday 22 June 2015.

The new document submission process is now operational.

Please see the updated [Guidelines for the submission of papers to CCAMLR meetings](#) and [How to submit a meeting document](#).

[View Agenda](#) [View Agenda with Documents](#) [View Documents with Agenda](#)



Documents with Agendas (Preliminary)

WG-EMM-15

Full Name: Working Group on Ecosystem Monitoring and Management
Location: Warsaw, Poland
Date(s): Monday, 6 July 2015 to Friday, 17 July 2015
Chair / Convener: Dr So Kawaguchi (Australia)
Support: Dr Keith Reid (CCAMLR Secretariat)
Dr David Ramm (CCAMLR Secretariat)
Submissions Due: Monday, 22 June 2015 (Working Group Paper) - [Submit Now](#)

Please submit comments on the draft agenda and annotated agenda by 7 June 2015 to the Convenor.

Document submission

The new document submission process is now operational.

Please see the updated [Guidelines for the submission of papers to CCAMLR meetings](#) and [How to submit a meeting document](#).

[WG-EMM-15/01 Net diagrams for Norwegian vessels notified for krill fishery in 2015/16 – Notification ID 86750, 86751, 86780 and 86781 \(Delegation of Norway\)](#)

[WG-EMM-15.2.1.1 - Fishing activities](#)

Otra información

En el menú de la derecha de una página referente a una reunión se proporcionan enlaces a información adicional acerca de dicha reunión.



WG-EMM-15

Full Name: Working Group on Ecosystem Monitoring and Management
Location: Warsaw, Poland
Date(s): Monday, 6 July 2015 to Friday, 17 July 2015
Chair / Convener: Dr So Kawaguchi (Australia)
Support: Dr Keith Reid (CCAMLR Secretariat)
 Dr David Ramm (CCAMLR Secretariat)
Submissions Due: Monday, 22 June 2015 (Working Group Paper) - [Submit Now](#)

Document submission

In order to be considered, papers must be submitted to the Secretariat by 0900 AEST Monday 22 June 2015.

The new document submission process is now operational.

Please see the updated [Guidelines for the submission of papers to CCAMLR meetings](#) and [How to submit a meeting document](#).

[View Agenda](#) [View Agenda with Documents](#) [View Documents with Agenda](#)

Additional Meeting Information

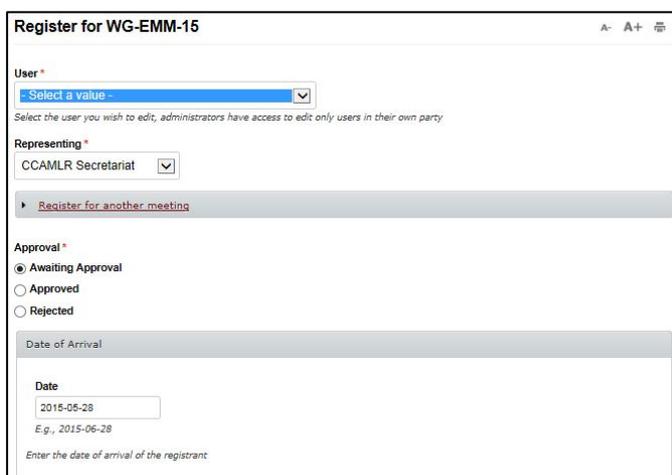
- Register for this meeting
- View meeting registrations
- Document submission guidelines
- Information for participants

Inscripción

Para inscribirse en una reunión, haga clic en ‘Inscripción en esta reunión’.

Algunos campos en el formulario de inscripción serán rellenados automáticamente con información proveniente de su perfil de usuario. Es obligatorio rellenar los campos indicados con un asterisco.

La Secretaría sólo podrá aceptar las inscripciones en línea para participar en las reuniones si ya han sido aprobadas por el Administrador del sitio web de cada Miembro, grupo u organización. Este Administrador recibe un correo electrónico generado automáticamente segundos después de haber solicitado un usuario la inscripción en una reunión. Los usuarios serán notificados por un correo electrónico generado automáticamente cuando su inscripción sea aprobada.



Register for WG-EMM-15

User *
 Select a value -

Select the user you wish to edit, administrators have access to edit only users in their own party.

Representing *
 CCAMLR Secretariat

[Register for another meeting](#)

Approval *

Awaiting Approval
 Approved
 Rejected

Date of Arrival

Date
 2015-05-28
 E.g., 2015-06-28

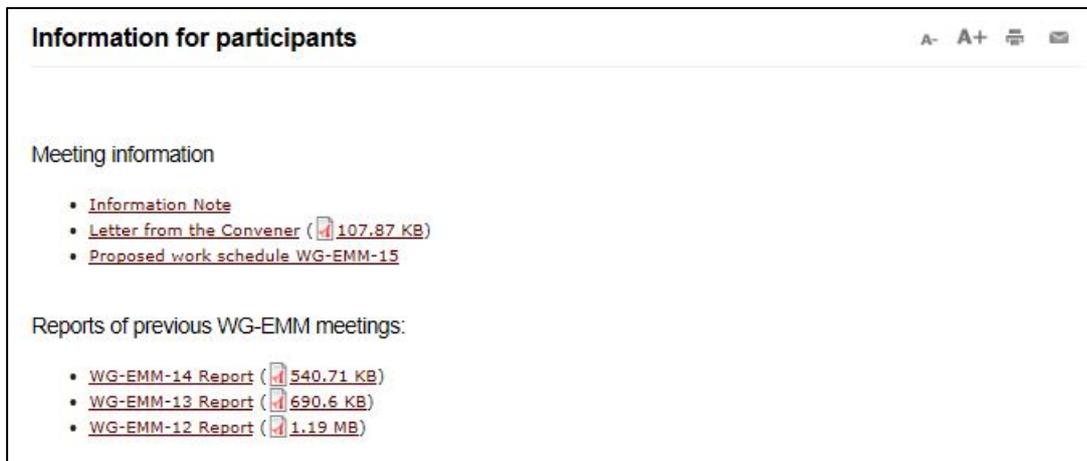
Enter the date of arrival of the registrant.

Ver los inscritos en las reuniones

Para ver la lista de las personas inscritas en una reunión, haga clic en ‘Ver los inscritos en las reuniones’.

Información para los participantes

Para ver información como la Nota Informativa, la carta del coordinador o los informes de reuniones previas haga clic en ‘Información para los participantes’.



Information for participants

Meeting information

- [Information Note](#)
- [Letter from the Convener \(107.87 KB\)](#)
- [Proposed work schedule WG-EMM-15](#)

Reports of previous WG-EMM meetings:

- [WG-EMM-14 Report \(540.71 KB\)](#)
- [WG-EMM-13 Report \(690.6 KB\)](#)
- [WG-EMM-12 Report \(1.19 MB\)](#)

Información relativa a la presentación de documentos de trabajo

La CCRVMA ha implementado una nueva función para la presentación en línea de documentos.

Para saber cómo presentar documentos en línea haga clic en ‘[Normas para la presentación de documentos en línea](#)’, en el menú ‘Otras informaciones sobre la reunión’ en la derecha de la pantalla.

Para más información, véase la página [Cómo presentar documentos para las reuniones](#).